



SOCIÁLNÍ SLUŽBY MĚSTA MIMOŇ



VÝROČNÍ ZPRÁVA ZA ROK 2011

OBSAH

1. ÚVOD	3
2. ZÁKLADNÍ ÚDAJE O ORGANIZACI.....	4
3. POSKYTOVANÉ SLUŽBY.....	5
3.1. DOMOV PRO SENIORY	5
3.1.1. Poslání domova pro seniory	5
3.1.2. Cílová skupina uživatelů	5
3.1.3. Poskytované služby v domově pro seniory	6
3.1.4. statistika poskytované služby – domov pro seniory	8
3.2. PEČOVATELSKÁ SLUŽBA	9
3.2.1. Poslání pečovatelské služby	9
3.2.2. Cíle pečovatelské služby	9
3.2.3. Cílová skupina uživatelů	9
3.2.4. Místo a rozsah poskytované pečovatelské služby	10
3.2.5. Statistika poskytované služby – pečovatelská služba.....	10
4. OSTATNÍ SLUŽBY	14
4.1. HOME CARE	14
4.2. CENTRUM PRO SENIORY	15
4.3. PŮJČOVÁNÍ KOMPENZAČNÍCH POMŮCEK	15
4.4. SPRÁVA BYTOVÉHO FONDU	16
5. AKTIVITY V ROCE 2011	17
5.1. SPORTOVNÍ DEN	17
5.2. DOVOLENÁ	18
6. PERSONÁLNÍ ZAJIŠTĚNÍ SLUŽBY	18
7. EKONOMIKA	20
8. ZÁVĚR	25
8.1. ZMĚNY V ROCE 2011	25
8.2. PLÁNOVANÉ AKTIVITY V ROCE 2012	25

1. ÚVOD

Výroční zpráva je zpracovaná na základě Zák. č. 106/1999 Sb. o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů. Obsahuje základní údaje o organizaci, podává přehled o personálním zajištění služby, představuje služby poskytované uživatelům a seznamuje s hospodařením organizace v roce 2011.

Jako první informaci bychom Vám nabídli výklad našeho LOGA.



Logo představuje symbol Sociálních služeb města Mimoně. Budova nad nápisem, představuje domov, do kterého se mohou staří lidé vracet a kde budou vědět, že jsou v bezpečí a čekají tam na ně lidé, kteří se o ně postarají. Návrat do tohoto domova symbolizuje i silueta starce, kráčejícího k domu. Iniciály SSMM (Sociální služby města Mimoně) na červeném podkladu představují záštitu nad těmito domy. Zelený polokruh s keřem reprezentuje přírodu kolem domova. Je to místo, kde mohou staří lidé

odpočívat a dopřávat si krásné přírody a čerstvého vzduchu.

Jako motto jsme zvolili slogan: „Jsme stále mladí“, protože věříme, že si staří lidé stále užívají života naplno, tak jako to dělávali dříve.

2. ZÁKLADNÍ ÚDAJE O ORGANIZACI

NÁZEV: Sociální služby města Mimoň
SÍDLO: Pražská 273/1, MIMOŇ 471 24
PRÁVNÍ FORMA: příspěvková organizace
IČO: 482 829 01
DIČ: CZ 482 829 01
ČÍSLO REGISTRACE: 362 529 5 § 49 domov pro seniory
683 686 7 § 40 pečovatelská služba
ČÍSLO ÚČTU: 1003903-824/0600 GE Money Bank Mimoň

ZŘIZOVATEL: Město Mimoň
Mírová 120/III, 471 24 MIMOŇ

ZAHÁJENÍ ČINNOSTI: 1. 11. 1981

HLAVNÍ ČINNOST:

- dle zákona 108/2006 Sb. o soc. službách § 49 domov pro seniory
- dle zákona 108/2006 Sb. o soc. službách § 40 pečovatelská služba

VEDLEJŠÍ ČINNOST:

- praní, žehlení, opravy a údržba oděvů, bytového textilu a osobního zboží
- výroba potravinářských výrobků
- pronájem svěřených nebytových prostor pro účely sociální, výchovné, výukové, sportovní, kulturní, společenské, zdravotnické, rehabilitační a stravovací
- půjčování věcí movitých pro účely sociální, výchovné, výukové, sportovní, kulturní, společenské, zdravotnické, rehabilitační, stravovací a soukromé
- domácí zdravotní ošetrovatelská péče v rozsahu indikovaném ošetřujícím lékařem
- zprostředkování služeb

KONTAKTY:

tel: 487 864 669 ústředna
e-mail: dumduch.mimon@volny.cz
web stránky: www.ddmimon.cz

3. POSKYTOVANÉ SLUŽBY

Posláním organizace je zlepšit a zajistit kvalitu života osob, které se ocitly v nepříznivé sociální situaci a poskytnout jim nebo jejich rodinám přiměřenou pomoc a podporu tak, aby mohly žít co nejdéle ve svém přirozeném prostředí důstojným životem. V souladu se zákonem č. 108/2006 Sb., o sociálních službách, ve znění pozdějších předpisů, organizace poskytuje následující služby:

- a. § 49 domov pro seniory
- b. § 40 pečovatelská služba

ostatní poskytované služby:

- praní, žehlení, opravy a údržba oděvů, bytového textilu a osobního zboží
- výroba potravinářských výrobků
- pronájem svěřených nebytových prostor pro účely sociální, výchovné, výukové, sportovní, kulturní, společenské, zdravotnické, rehabilitační a stravovací
- půjčování věcí movitých pro účely sociální, výchovné, výukové, sportovní, kulturní, společenské, zdravotnické, rehabilitační, stravovací a soukromé
- domácí zdravotní ošetrovatelská péče v rozsahu indikovaném ošetřujícím lékařem
- zprostředkování služeb

3.1. DOMOV PRO SENIORY

3.1.1. Poslání domova pro seniory

Posláním domova pro seniory je poskytování služeb pro osoby, které mají sníženou soběstačnost a péči o vlastní osobu, jejichž situace vyžaduje pravidelnou pomoc jiné fyzické osoby a tato pomoc nemůže být poskytnuta jiným způsobem, než prostřednictvím pobytové služby. Poskytovat klientům takové služby, aby zůstali nadále součástí společnosti, zachovali si důstojnost, soukromí a vlastní vůli, a to na základě jejich individuálních potřeb. Vytvářet klientům příjemné a bezpečné prostředí.

3.1.2. Cílová skupina uživatelů

- osoby, které dosáhly věku 65 let (mladší senior 65 – 80 let, starší senior 80 let)
- osoby, které z důvodu dlouhodobého nepříznivého stavu potřebují pomoc jiné fyzické osoby při péči o vlastní osobu a pro zajištění soběstačnosti
- osoby s dlouhodobým nepříznivým zdravotním stavem, který omezuje jejich duševní, smyslové nebo fyzické schopnosti a má vliv na péči o vlastní osobu a soběstačnost, ale nepotřebují nepřetržitou lékařskou péči
- osoby, které jsou příjemci příspěvku na péči nebo mají o tuto dávku požádáno
- osoby, které jsou hospitalizovány ve zdravotnickém zařízení, léčebnách dlouhodobě nemocných a jiných zdravotnických zařízení

Stávající kapacita domova pro seniory je 65 klientů v dvojlůžkových a třílůžkových pokojích.

3.1.3. Poskytované služby v domově pro seniory

Sociálně obslužná péče – je poskytována podle individuálních potřeb klientů formou podpory nebo pomoci při sebeobslužných činnostech, ve snaze zlepšit nebo udržet dosavadní fyzické a psychické schopnosti klienta. Péče v domově pro seniory je zajištěna kvalifikovanými pracovníky a to v nepřetržitém provozu na 5 úsecích. Každému klientovi je sestaven plán péče a individuální plán. Při sestavování Plánu péče jsou respektovány zvyky a potřeby klienta, tím je minimalizován rozdíl mezi domácím prostředím a pobytovou službou. Při sestavování individuálního plánu jsou zohledňovány osobní cíle, zájmy, přání a požadavky klienta. Takto sestavený individuální plán a Plán péče se stává prioritou pro poskytování péče.

Pro zkvalitnění ošetrovatelské péče jsou používány různé kompenzační pomůcky - aktivní a pasivní antidekubitní matrace, antidekubitní polohovací pomůcky hrazdy a žebříčky k lůžku, signalizační zařízení, elektrický invalidní vozík a mechanické invalidní vozíky, stropní zvedací a transportní zařízení, křesla pro kardiaky, v soc. zařízení - madla, koupací židle, nástavce na WC, hydraulický zvedák do perličkové vany. Pro klienty jsou k dispozici i aktivní a pasivní rotopedy, různé typy kompenzačních pomůcek pro podporu chůze klienta (vysoká čtyřkolová chodítka, nízká chodítka, francouzské hole, berle, hole,...).

Zdravotní péče – je poskytována v nepřetržitém provozu kvalifikovaným zdravotnickým personálem. Ošetrovatelská rehabilitační péče je poskytována 7 dní v týdnu. Lékařskou péči zajišťuje obvodní lékař jednou týdně (osobní návštěvou a dle potřeby po předchozí telefonické domluvě kdykoli), jednou měsíčně lékař z oboru psychiatrie a lékaře specialisty je možné domluvit individuálně.

Stravovací služby – domov pro seniory zajišťuje svým klientům celodenní stravu (snídaně, svačina, oběd, svačina, večeře, popř. druhá večeře) včetně dietních úprav. Strava je zajištěna prostřednictvím vlastní kuchyně. Klienti si vybírají denně ze dvou variant hlavních jídel a večeře. Klientům je strava podávána v jídelnách nebo na pokojích. Snídaně jsou podávány formou „švédských stolů“, kde si každý klient může vybrat z každodenní aktuální nabídky.

Sociální péče zahrnuje základní sociální poradenství – je poskytováno zájemcům, uživatelům i jiným osobám prostřednictvím odborných pracovníků, dále poskytuje informace o poskytovaných službách organizace. Kvalifikovaní pracovníci pomáhají klientům s obstaráváním osobních záležitostí (jednání s úřady, zajištění sociálních dávek, pomoc při nakládání s financemi, pomoc s právními záležitostmi atd..)

Zprostředkování veřejných služeb - Služby kadeřnice a pedikérky jsou poskytovány v místnosti vybudované pro tyto účely a klienti tyto služby využívají na více než 90%. Prodej drogerie, cukrovinek a oděvů, osobní nákupy jsou zajišťovány každý všední den pracovníci přímé péče a dle přání klienta je domluvena možnost individuálního nákupu s klientem, vyřizování korespondence, jednání s úřady v zájmu klienta apod.

Duchovní péče – pro věřící klienty je k dispozici pravidelná bohoslužba Římsko-katolické církve, popřípadě zprostředkování přítomnosti kněze u lůžka nemocného. Při zájmu klientů je možno zprostředkovat kontakt na Maltézské rytíře a Baptisty.

Volnočasové aktivity – probíhají pod vedením nepedagogických pracovníků dle harmonogramu celodenně 7 dní v týdnu. Klientům je nabídnuta velká škála různých aktivit v zařízení i mimo zařízení (ruční práce, cvičení, poslech hudby, společenské hry, besedy na různá témata, čtení na pokračování, promítání filmů, sportovní hry, taneční zábavy apod.) a tím mají klienti DS možnost vyplnit volný čas ve společnosti svých vrstevníků a pokračovat ve společenském životě.

Pro přepravu osob máme k dispozici 9 místný minibus Ford Tranzit, kterým jezdíme na výlety do blízkého i dalekého okolí a za zábavou. K procházkám je vhodný velký park, který se nachází v areálu Domovu pro seniory.

Pomocí těchto aktivit mohou klienti rozvíjet a upevňovat své motorické, psychické a sociální schopnosti a dovednosti.

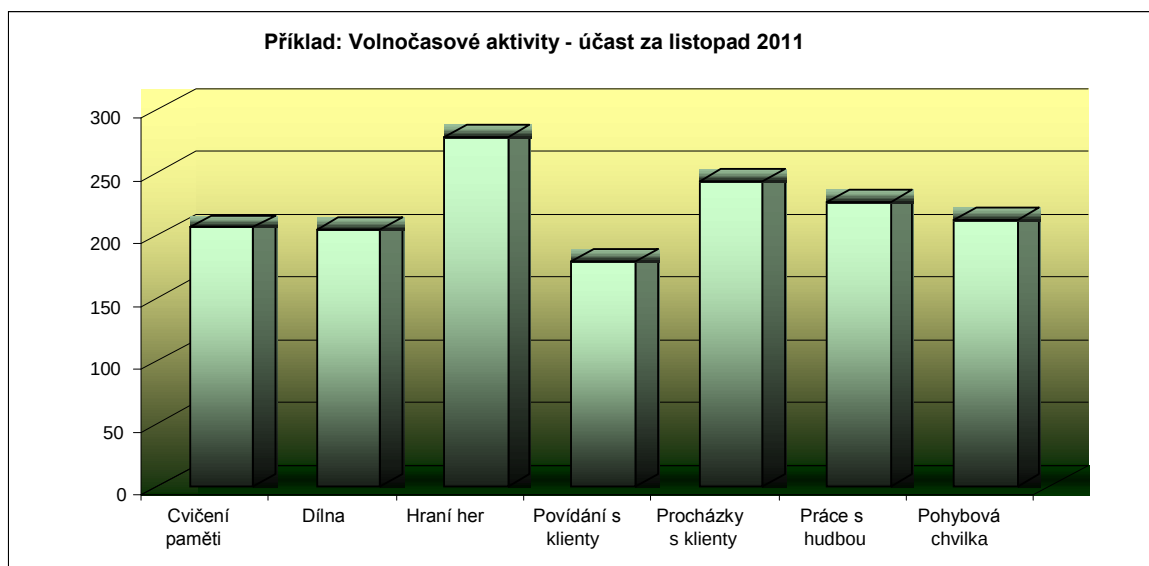


Každý měsíc se koná oslava narozenin klientů narozených v aktuální měsíc. Nechybí malé pohoštění

(rolády, chlebičky) a přípitek oslavencům, kteří dostávají malý dárek dort a květinu.

Spolupracujeme s dobrovolnickým centrem ADRA. Během roku k nám docházeli 3 dobrovolnice, které zajišťovaly:

- společnost klientům
- možnost doprovodu na vycházky
- individuální i skupinovou komunikaci



Akce v roce 2011: opékání buřtů, jízda do Stráže pod Ralskem za zmrzlinou, navštívili jsme zámecký park v Zákupích, hřebčín v Mimoni, zavítali jsme do Motýlího domu v Jonsdorfu, užili jsme si Hallowenský den v dušičkovém stylu, účastnili jsme se s našimi výrobky na výstavě v Mnichovu Hradišti, oslavili jsme Den města návštěvou dostihů a jiné. Každý měsíc jsme si zvolili aktuální událost, kterou jsme oslavovali – Vánoční besídka, Velikonoční posezení, Dušičkový den, Den matek...

Každý měsíc se klienti účastní taneční zábavy pro seniory v Domě kultury Mimoň, kde se společně s ostatními seniory baví u příjemné hudby.

3.1.4. Statistika poskytované služby – Domov pro seniory

1/ statistický přehled

sledovaná oblast		celkem
Kapacita zařízení k 31. 12. 2011		65
Počet nástupů k pobytu pro rok 2011		26
Počet ukončení pobytu pro rok 2011		26
z toho:	- soukromí	7
	- úmrtí na LDN a nemocnici	7
	- úmrtí v DS Mimoň	12

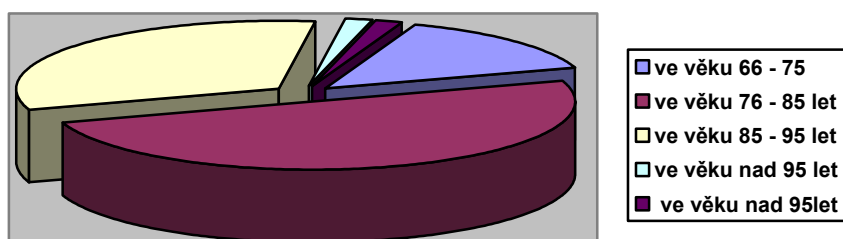
2/ rozdělení klientů dle pohlaví

sledovaná oblast		celkem
Počet klientů k 31. 12. 2011		65
z toho:	- mužů	22
	- žen	43

3/ věková struktura klientů

sledovaná oblast		celkem
Počet klientů k 31. 12. 2011		65
z toho:	ve věku 27 – 65 let	4
	ve věku 66 – 75let	9
	ve věku 76 – 85let	31
	ve věku 85 – 95let	20
	ve věku nad 95let	1
Průměrný věk klientů		81,8

Věková struktura klientů



4/ Počet žadatelů Domova pro seniory

V roce 2011 si podalo novou žádost do domova pro seniory celkem 37 žadatelů z toho 28 žen a 9 mužů. K 31. 12. 2011 bylo v evidenci celkem 50 žadatelů na umístění do domova pro seniory, z toho 12 mužů a 38 žen.

5/ Počet klientů podle stupně příspěvku na péči ke 31.12.2011

Příspěvek na péči	Počet	Celkem
Nemá	1	0,00
I (lehká závislost)	10	8 000,00
II (středně těžká závislost)	20	80 000,00
III (těžká závislost)	23	184 000,00
IV (úplná závislost)	11	132 000,00

3.2. PEČOVATELSKÁ SLUŽBA

3.2.1. Poslání pečovatelské služby

Posláním je poskytovat takovou podporu a pomoc klientům, která umožňuje zachovat v maximální míře jejich dosavadní způsob života, pomáhat v nepříznivých životních situacích zvládat pobyt v domácím prostředí, zajišťovat nutné práce v domácnosti a další životní potřeby. Pečovatelské služby jsou poskytovány kvalifikovanými pracovníky denně, včetně sobot, nedělí a svátků od 7:00 do 19:00 hod.

3.2.2. Cíle pečovatelské služby

- podporovat klienty v jejich soběstačnosti a samostatnosti v jejich přirozeném domácím prostředí
- posilovat klienty v jejich samostatném rozhodování o vlastním životě
- pomoc klientům zajistit základní životní potřeby
- vytvářet klientům podmínky pro kontakt s vlastními rodinami a dalšími jim blízkými osobami a aktivní trávení volného času
- spolupracovat s úřady, institucemi, orgány veřejné moci a jinými organizacemi a pomáhat tak ke zlepšení situace klienta

3.2.3. Cílová skupina

- osoby, které jsou z důvodu věku, chronického onemocnění nebo zdravotního postižení odkázány na pomoc jiné fyzické osoby při obstarávání základních potřeb – péče o svou osobu a chod domácnosti
- osobám, které dosáhly věku 19let

3.2.4. Místo a rozsah poskytování pečovatelské služby

Pečovatelská služba je služba terénní a ambulantní. Úkony jsou poskytovány v domácnostech klientů. Rozsah poskytování není pouze v Mimoně, ale i v přilehlých obcích.

Poskytuje se také v:

Dům s pečovatelskou službou (dále jen DPS) v ul. Pražská 177, 188 a 274 Mimoň

Dům s chráněnými byty (dále jen CHB) v ulici Vranovská 667, Mimoň



Smlouva je koncipována dle individuálních požadavků klienta. Jsou vymezeny úkony pečovatelské služby, jejich rozsah, četnost a čas poskytování. Naší snahou je co nejefektivněji koordinovat a plánovat práci pracovníků v sociálních službách – pečovatelek.

K 31.12.2011 jsou plně obsazeny byty v CHB – 24 bytů a v DPS – 18 bytů - byly dva byty neobsazené.

Poskytování pečovatelské služby zahrnuje tyto základní činnosti:

pomoc při zvládnání běžných úkonů péče o vlastní osobu

pomoc při osobní hygieně nebo poskytnutí podmínek pro osobní hygienu

poskytnutí stravy nebo pomoc při zajištění stravy

pomoc při zajištění chodu domácnosti

zprostředkování kontaktu se společenským prostředím

základní poradenství

3.2.5. Statistika poskytované služby – Pečovatelská služba

1/ statistický přehled za rok 2011

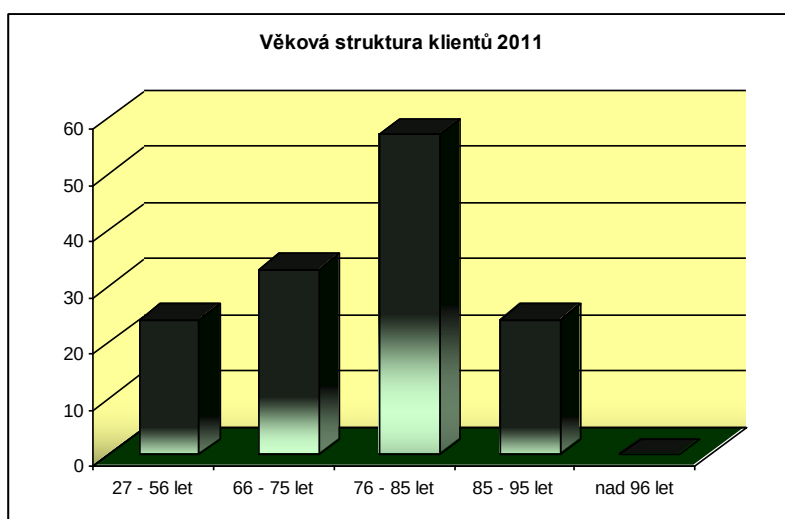
sledovaná oblast		celkem
Počet klientů k 31. 12. 2011		138
Počet uzavřených smluv za rok 2011		44
Počet ukončených smluv za rok 2011		24
Z toho:	nástup do DS Mimoně	7
	odstěhování mimo region	1
	odstěhování k příbuzným	1
	úmrtí na LDN a nemocnici	6
	úmrtí doma	5

2/ rozdělení klientů dle pohlaví

sledovaná oblast		celkem
Počet klientů k 31. 12. 2011		138
z toho:	mužů	39
	žen	99

3/ věková struktura klientů

sledovaná oblast		celkem
Počet klientů k 31. 12. 2011		138
z toho:	ve věku 27 – 65 let	24
	ve věku 66 – 75 let	33
	ve věku 76 – 85 let	57
	ve věku 85 – 95 let	24
	ve věku nad 96 let	0
Průměrný věk klientů		75,9



4/ Rozdělení dle místa poskytování služby

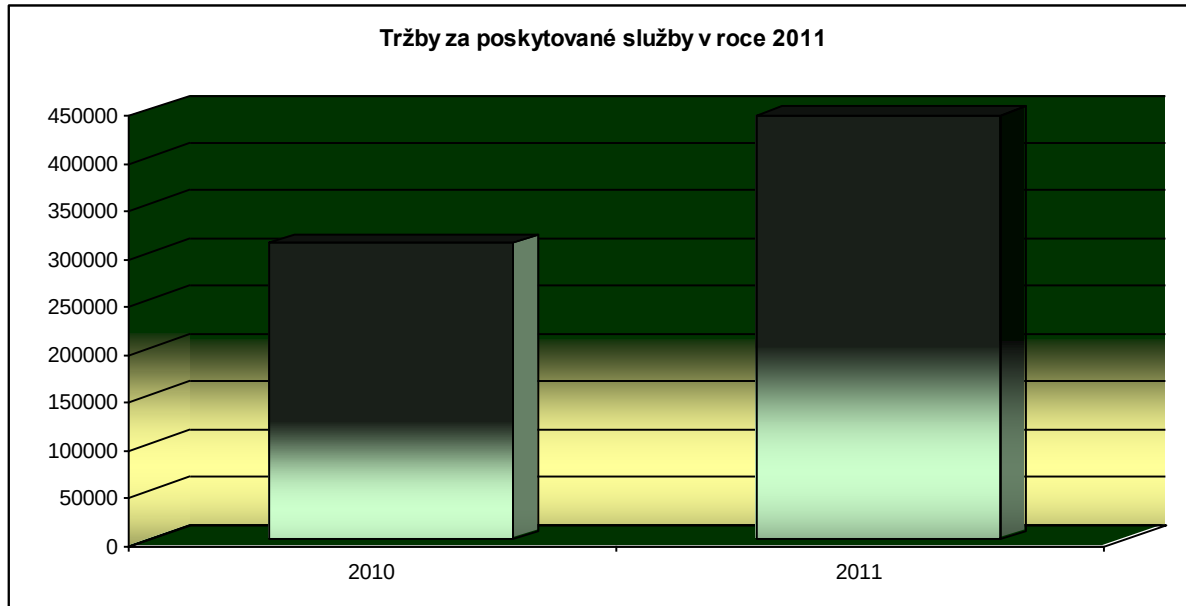
sledovaná oblast ke dni 31.12.2011		138 celkem
Mimoň		121 klientů
z toho:	terén	77 klientů
	domov s peč. službou	17 klientů
	chráněné byty	27 klientů
Pertoltice		3 klienti
Velký Grunov		3 klienti
Ralsko - Ploužnice		4 klienti
Ralsko - Hradčany		5 klientů
Ralsko - Kuřivody		2 klienti

5/ Přehled provedených úkonů v roce 2011

	počet provedení úkonů
1) Pomoc při zvládání běžných úkonů péče o vlastní osobu	
Pomoc a podpora při podávání jídla a pití za podpory klienta	368
Vysazování kl. do křesla, vozíku a zpět na lůžko	316
Příprava podání jídla a pití (sám pracovník soc. péče)	545
2) Pomoc při osobní hygieně	
Ranní a večerní hygiena	1453
Celková koupel v domácnosti	873
Celková koupel v SOH	58
Celková koupel na lůžku	6
Péče o kůži, promazání kůže	268
Péče o uši	41
Stříhání nehtů na rukou	89
Vysazování klienta na toaletní židli	172
Výměna inkontinentní pomůcky	790
3) Pomoc při zajištění chodu domácnosti	
Běžný úklid kuchyňské linky	251
Setření prachu	370
Vyluxování kobereců a ostatních ploch - do 20 m ²	558
Vytření ploch z PVC, dlažba - do 20 m ²	1023
Úklid koupelny	626
Úklid WC	815
Vynesení odpadkového koše	231
Úklid skříně	3
Povlékání lůžka	150
Velký úklid domácnosti (mytí oken- 1 kus)	47
Nákup (léky, pochůzka) klienta - vymezený den	1688
Velký nákup - 1x 14dní, min. 1hod.	24
Pomoc při praní prádla v domácnosti	77
4) Zprostředkování kontaktu se společenským prostředím	
Doprovod klienta k lékaři, na instituce a zpět	50
Procházka s klientem mimo domov	358
Přítomnost prac. soc. péče v bytě klienta s cílem umožnit klientovi setrvat v domácím prostředí v době nepřítomnosti rodinného příslušníka	461

Doprava k provedení úkonu ke klientovi a zpět - Mimoň, Vranov	2437
Doprava - Hradčany, Ploužnice, Pertoltice, Noviny p. R., Grunov, Bohatice	11
Doprava - Kuřivody, Luhov, Brniště	5
Kontrolní dohled	1754
5) Fakultativní služby	
Doprava klienta služebním automobilem	142
Čas řidiče	271
Praní a žehlení osobního, ložního prádla (v kg)	302 Kg
Nákup (léky, pochůzka) klienta - ostatní dny	210
Zapůjčení jídelnosiče	27.188
6) Poskytnutí stravy, pomoc při zajištění stravy	
Dovoz oběda – Mimoň, Vranov	20.196
Dovoz oběda - Hradčany, Ploužnice, Pertoltice, Noviny p. R., Grunov, Bohatice	1.787
Dovoz oběda - Kuřivody, Luhov, Brniště	764

Navýšením počtu úkonů došlo k navýšení tržby za poskytování péče v roce 2011 o 133318,- Kč tj. 42,8 %. V roce 2010 – 3111191,-Kč. V roce 2011 – 444509,-Kč.



4. OSTATNÍ SLUŽBY

4.1. HOME CARE

Home Care je terénní zdravotní péče, kterou provádí zdravotní sestry, na základě poukazu od ošetřujícího lékaře nebo propouštěcího lékaře z nemocnice, v domácím prostředí klienta (např. převazy ran, cvičení, aplikace injekcí, prevence a léčba proleženin, ošetření stomií, polohování....). Úkony jsou plně hrazeny zdravotní pojišťovnou. Služba Home Care je poskytována 12 hodin denně, 7 dní v týdnu, včetně státních svátků.

V roce 2011 byla služba Home Care poskytována v Mimoně a jeho blízkém okolí - Plouznici, Pertoltice pod Ralskem, Jablonné v Podještědí, Noviny pod Ralskem, Kuřívody, Okna, Osečná, Stráž pod Ralskem, Velký Grunov, Brništi, Luhově, Zákupech, Jestřebí, Doksech a jeho okolí.

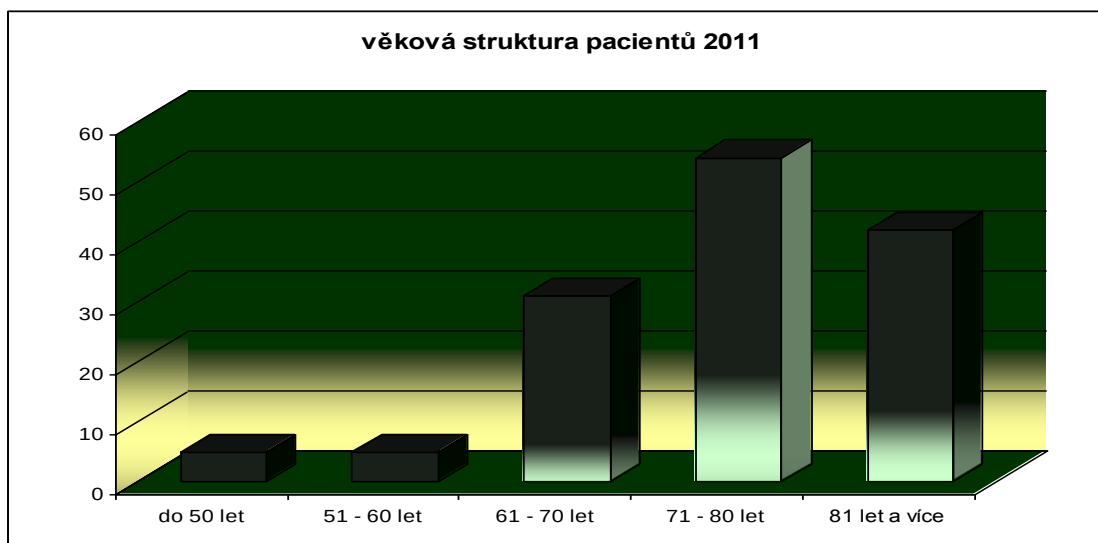
Celkem bylo provedeno 6.377 návštěv s 6.278 zdravotními výkony v domácnostech pacientů. V roce 2011 bylo ošetřeno celkem 137 pacientů.

Počet pacientů v jednotlivých obcích:

Mimoň	78	Noviny pod Ralskem	3
Plouznice	8	Staré Splavy	2
Doksy	8	Velký Grunov	5
Pertoltice pod Ralskem	5	Okna	1
Stráž pod Ralskem	14	Kuřívody	4
Jablonné v Podještědí	2	Srní Potok	2
Brniště	2	Vranov	1

Věková struktura pacientů:

Do 50 let	5	71 – 80 let	54
51 – 60 let	5	81 a více let	42
61 -70 let	31		



Počet klientů v jednotlivých měsících

měsíc	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
rok 2011	53	52	59	50	55	50	39	42	48	48	46	49

4.2. CENTRUM PRO SENIORY



Centrum pro seniory je místo pro setkávání a trávení volného času seniorů z města a okolí. Je zde otevřeno každé úterý a čtvrtek od 14:00 do 18:00 hod. Pravidelně se v centru koná cvičení na rehabilitačních míčích, cvičení pro ZTP (každé úterý a čtvrtek od 9:00 do 11:00 hod.). Návštěvníci zde mají možnost připojení k internetu, hrát stolní hry, využít posezení s občerstvením a venkovní atrium. Každý měsíc se zde konají různé akce např.: grilování, Vánoční posezení,

Jarní slavnosti, Velikonoční posezení, cestovatelské přednášky s promítáním fotografií, besedy a jiné. Probíhá zde šachový klub.

Prostory Centra pro seniory využívají místní spolky a kluby k pravidelným setkáváním (Svaz Diabetiků, Spolek pro historii Mimoně, spolek vojenských veteránů).

Od listopadu 2011 zde probíhá 1krát za 14 dní **poradenství** v sociálních službách. Poskytujeme kvalifikovanými pracovníky pravidelně bezplatnou, individuální, základní poradenskou činnost pro seniory a osoby se zdravotním postižením. Zde podáváme potřebné informace o možnostech řešení nepříznivé sociální situace; o možnostech podpory rodiny, v případech, kdy se podílejí na péči o příbuzného; informace či pomůžeme s vyřízením příspěvku na péči; informujeme a pomůžeme s výběrem odpovídající (vhodné) sociální služby; či zprostředkujeme kontakt s navazujícími sociálními službami.

4.3. PŮJČOVÁNÍ KOMPENZAČNÍCH POMŮCEK

Zapůjčujeme kompenzační pomůcky, které klientům zmírňují jejich zdravotní omezení (různá chodítka, WC židle, nástavce na WC, sedačky na vanu, polohovací lůžka, invalidní vozíky, antidekubitní matrace).

Služba je poskytována na základě dohody o zapůjčení kompenzační pomůcky a je plně hrazena uživatelem.

Přehled dohod

V roce 2011 bylo uzavřeno celkem 58 dohod o zapůjčení kompenzační pomůcky. Pomůcky byly zapůjčeny do spádové oblasti města Mimoně a jeho blízkého okolí.

Za rok 2011 činila tržba z půjčovného kompenzačních pomůcek 74.800,-Kč.

sledovaná oblast		celkem
Uzavřené dohody za rok 2011		58
z toho:	Brniště	5
	Ralsko – Hvězdov	3
	Ralsko – Ploužnice	2
	Lindava	1
	Jablonné v PJ	2
	Mimoň	34
	Noviny pod Ralskem	1
	Nový Bor	1
	Velký Valtinov	1
	Stráž pod Ralskem	6
	Velký Grunov	1
	Zákupy	1

4.4. SPRÁVA BYTOVÉHO FONDU – bytů zvláštního určení

Na základě rozhodnutí zastupitelstva města Mimoň došlo od 1.7.2011 k převodu správy bytového fondu – bytů zvláštního určení na naši organizaci (převod chráněných bytů - 24 bytových jednotek a DPS - 18 bytových jednotek).

Převod správy bytových jednotek má přínos zejména v těchto oblastech:

Účelové využívání bytových jednotek

Převodem chráněných bytů (24 bytových jednotek) a DPS (18 bytových jednotek) do správy Sociálních služeb města Mimoň došlo k přímé vazbě při jednání s klientem o ubytování ve výše uvedených bytových jednotkách, které jsou přímo propojeny s poskytováním sociální služby. Účelově jsou bytové jednotky obsazovány klienty se sníženou soběstačností (PnP).

Provázanost poskytování sociální služby s ubytováním klientů

Pronájem bytové jednotky, včetně vyúčtování spotřebovaných služeb dle skutečnosti, se stalo nedílnou součástí při jednání s klientem od prvního jednání o smlouvě o poskytování sociální služby - pečovatelská služba. U klientů chráněných bytů a DPS je prováděno měsíční vyúčtování odebíraných pečovatelských služeb. S tímto vyúčtováním je klientům předáváno vyúčtování za pronájem bytové jednotky (vč.služeb) tak, aby klient mohl hradit veškeré platby v jednom místě.

Součástí stanoveného pronájmu jsou přímo specifikovány poskytované služby (úklid společných prostor, odvoz odpadků, společné osvětlení, výtah, žumpy) a vybavení bytové jednotky (inventář). Vyúčtování spotřeby energií (el.energie, voda, teplo) je účtováno podle skutečného odběru v ročním zúčtování.

Přímá vazba na provádění údržby

Při provádění oprav v bytových jednotkách došlo k přímé vazbě mezi žadatelem a objednavatelem opravy. Objednavatel zároveň provádí přímou kontrolu provedené opravy. Drobné opravy jsou prováděny vlastní údržbou. Došlo ke zkrácení času prováděných oprav. Opravy jsou financovány z placeného pronájmu od ubytovaných klientů.

Zjednodušení administrativy při přidělování bytové jednotky

Došlo ke zkrácení času při přidělování bytové jednotky na základě nového postupu:

Podání žádosti o ubytování – Sociální služby města Mimoň (bezdlužnost, vyjádření lékaře, žádost o pečovatelské úkony)

Rozhodnutí o přidělení bytu na základě stanovených kritérií.

Doporučení o přidělení bytu – MÚ Česká Lípa, odbor sociálních věcí a zdravotnictví

Uzavření pečovatelské smlouvy včetně pronájmu bytové jednotky SSMM.

Za rok 2011 je evidována částka 299 324 Kč z výběru nájemného, která bude použita v následujícím období na údržbu bytového fondu.

5. AKTIVITY V ROCE 2011

5.1. SPORTOVNÍ DEN

V pořadí již **5. SPORTOVNÍ DEN** se konal 17. června 2011 od 13:00 hod. na zahradě a přilehlém parku domova pro seniory, kde byly rozmístěny soutěžní disciplíny.



Soutěžilo se v disciplínách (šipky, kuželky, lovení ryb, kimova hra, střelba na plechovky, hod na cíl, skládání sirek do krabičky na čas atd.), které byly rozmístěny po celém areálu a tím byl využit veškerý přírodní prostor rozsáhlé zahrady domova pro seniory. Po splnění všech disciplín získal účastník lístek do tomboly, která se vyhlášovala v závěru celého sportovního odpoledne.

Vítězům byly slavnostně předány diplomy a dárkové tašky s upomínkovými předměty.

Bylo zajištěno občerstvení, stánek s kávou, pívem a jinými dobrotami.

Sportovního dne se zúčastnilo přibližně 130 seniorů a seniorek z Mimoně a přilehlých domovů pro seniory – Doksy, Zákupy, Sloup v Čechách. Organizačně byl sportovní den zajištěn veškerým personálem SSMM a dobrovolníky z řad rodinných příslušníků zaměstnanců.

5.2. DOVOLENÁ

V týdnu od 10. do 17. 9. 2011 strávilo 14 klientů dovolenou v hotelu Kamýk v Doksech. Jelikož je hotel Kamýk bezbariérový, mohli jeho služeb využít i klienti na vozíčku. Všem



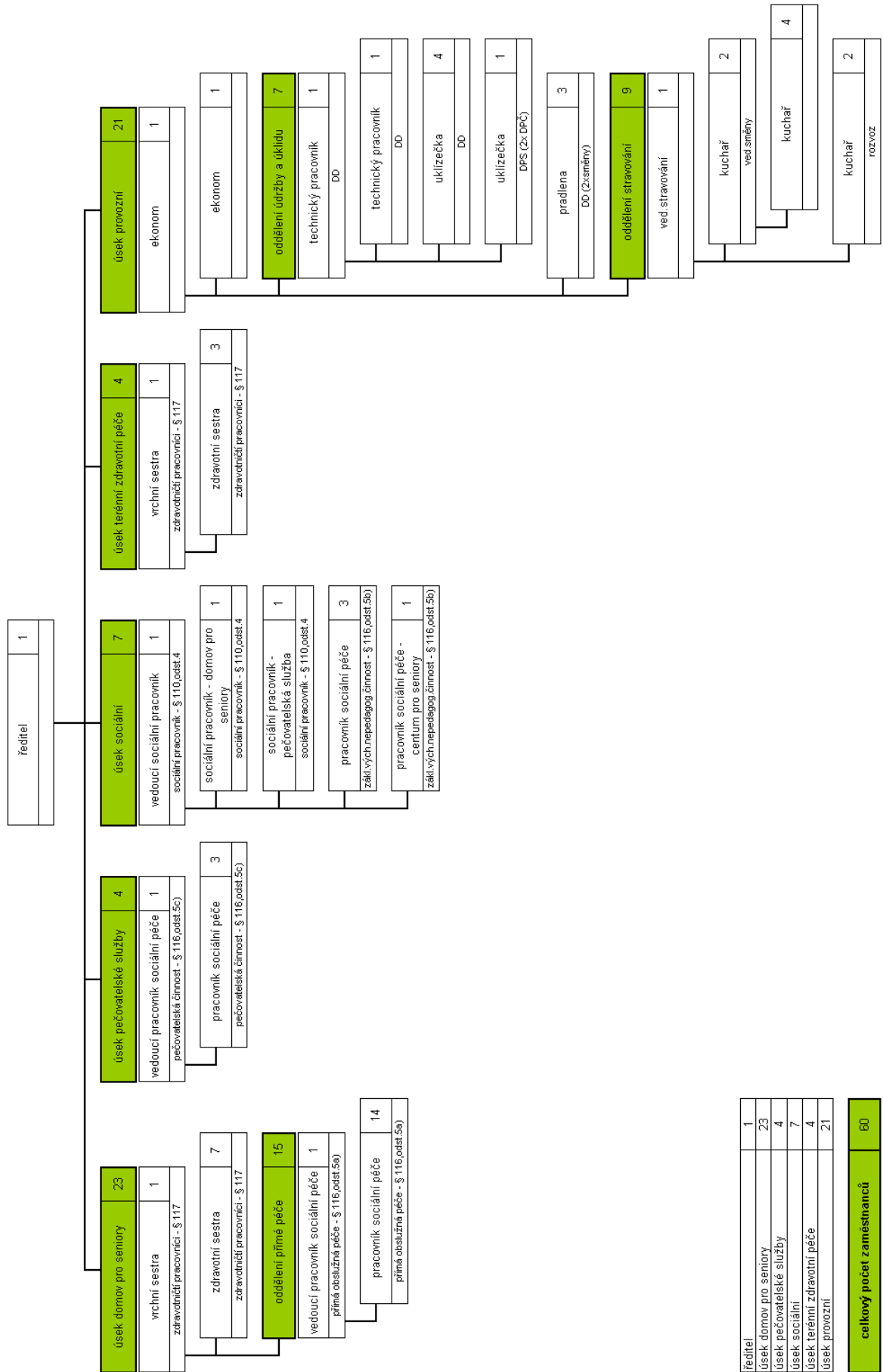
byla během pobytu poskytována celodenní zdravotní i sociální péče. Dopoledne trávili účastníci volný čas procházkami a volnočasovými aktivitami. K výletům po okolí měli k dispozici prostorný tranzit. Týdenní dovolená byla zpestřena plavbou lodí po Máchově jezeře a návštěvou cukrárny na místním náměstí. Příjemně strávená dovolená mimo Domov pro seniory, je klienty velmi oblíbená.

6. PERSONÁLNÍ ZAJIŠTĚNÍ SLUŽBY

Sociální služby města Mimoň měli v roce 2011 celkem 60 stálých zaměstnanců. Sociální péči poskytuje 26 zaměstnanců. Organizačně jsou odborná pracoviště rozdělena na úsek domova pro seniory, úsek pečovatelské služby, úsek provozní, úsek sociální služby a terénní zdravotní úsek.

V roce 2011 byla zavedena pravidelná supervizní činnost pro pracovníky přímé péče. Pro sociální pracovníky a pracovníky přímé obslužné péče bylo organizováno další vzdělávání formou školení v rozsahu 24 hodin, které ukládá zákon 108/2006 Sb o sociálních službách.

Organizační schéma Sociální služby města Mimoň



ředitel	1
úsek domov pro seniory	23
úsek pečovatelské služby	4
úsek sociální	7
úsek terénní zdravotní péče	4
úsek provozní	21

celkový počet zaměstnanců	60
---------------------------	----

7. EKONOMIKA

Rozvaha k 31. 12. 2011

Organizace vede podvojný účetnictví a řídí se zákonem č. 563/1991 Sb., vyhláškou č.410/2009 Sb., Českými účetními standardy. Náklady a výnosy organizace účtujeme na jednotlivá nákladová střediska.

AKTIVA (zaokrouhleno na celé Kč)

A. STÁLÁ AKTIVA	
Dlouhodobý hmotný a nehmotný majetek	2 069 398
B. OBĚŽNÁ AKTIVA	
Zásoby	276 913
Pohledávky	761 484
Finanční majetek	126 701
A K T I V A C E L K E M	3 234 496

PASIVA (zaokrouhleno na celé Kč)

A. VLASTNÍ ZDROJE KRYTÍ STÁLÝCH A OBĚŽNÝCH AKTIV	1 399 368
Jmění účetní jednotky	
Fondy účetní jednotky	60007
Výsledek hospodaření	450
B. CIZÍ ZDROJE	1 835 128
Krátkodobé závazky	1 633 939
Dlouhodobý úvěr	201 188
P A S I V A C E L K E M	3 234 496

Výkaz zisku a ztrát k 31. 12. 2011

NÁKLADY (zaokrouhleno na celé Kč)

	HLAVNÍ ČINNOST	HOSPODÁŘSKÁ ČINNOST
501 Spotřeba materiálu	2 358 404	860 470
502 Spotřeba energie	2 059 370	311 909
511 Opravy a udržování	725 375	62 156
512 Cestovné	835	59 072
518 Ostatní služby	1 191 801	61 382
521 Mzdové náklady	10 573 889	1 519 342
524 Zákonné sociální pojištění	3 563 329	525 693
527 Zákonné sociální náklady	103 020	13 556
528 Jiné sociální náklady	89 345	6 194
549 Ostatní náklady	69 553	
551 Odpisy dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku	555 689	
562 Úroky z úvěru	23 479	
NÁKLADY CELKEM	21 314 089	3 419 774

VÝNOSY (zaokrouhleno na celé Kč)

	HLAVNÍ ČINNOST	HOSPODÁŘSKÁ ČINNOST
602 Tržby z prodeje služeb	16 432 103	3 454 527
648 Čerpání fondů	461 796	
662 Úroky	1 887	
691 Příspěvky a dotace na provoz	4 384 000	
VÝNOSY CELKEM	21 279 786	3 454 527

NÁKLADY A VÝNOSY CELKEM (ZAOKROUHLENO na celé Kč)

	HLAVNÍ ČINNOST	HOSPODÁŘSKÁ ČINNOST
CELKOVÉ NÁKLADY	21 314 089	3 419 774
CELKOVÉ VÝNOSY	21 279 786	3 454 527
VÝSLEDEK HOSPODAŘENÍ	- 34 303	34753
ZISK CELKEM	450	

Výnosy a náklady dle činností

Hospodaření organizace je účetně členěno podle následujících činností:

hlavní činnost:

- Domov pro seniory
- Pečovatelská služba, Centrum pro seniory včetně úklidu společných prostor (CHB, DPS)

vedlejší činnost:

- Terénní zdravotní služba, půjčování kompenzačních pomůcek
- Praní prádla
- Příprava stravy určená k rozvozu
- Správa bytů

HLAVNÍ ČINNOST – VÝNOSY (zaokrouhleno na celé Kč)

	DOMOV PRO SENIORY	PEČOVATELSKÁ SLUŽBA, CENTRUM PRO SENIORY
Výnosy z prodeje služeb	15 482 551	873 052
Půjčovné za KP		76 500
Čerpání fondů	461 796	
Úroky	1 887	
Dotace zřizovatel		900 000
Dotace MPSV	2 758 000	726 000
VÝNOSY	18 704 234	2 575 552
VÝNOSY CELKEM	21 279 786	

VEDLEJŠÍ ČINNOST – VÝNOSY (zaokrouhleno na celé Kč)

	TERÉNNÍ ZDRAVOTNÍ SLUŽBA	PRÁNÍ, ŽEHLENÍ, OPRAVY A ÚDRŽBA ODĚVŮ	VÝROBA POTRAVINÁŘSKÝCH VÝROBKŮ	SPRÁVA BYTŮ
Výnosy z prodeje služeb ,		58 693	1 548 213	397 840
Terénní zdravotní služba pojišťovny	1 449 781			
VÝNOSY	1 449 781	58 693	1 548 213	397 840
VÝNOSY CELKEM	3 454 527			

HLAVNÍ ČINNOST – NÁKLADY (zaokrouhleno na celé Kč)

	DOMOV PRO SENIORY	PEČOVATELSKÁ SLUŽBA, CENTRUM PRO SENIORY
Spotřeba materiálu	2 329 911	28 493
Spotřeba energie	1 963 230	96 139
Oprava a udržování	725 375	
Cestovné	835	
Služby	1 104 649	87 152
Mzdové náklady	8 677 727	1 896 162
Sociální pojištění	3 078 096	485 233
Jiné soc. náklady	89 345	
Zákonné soc.náklady	93 406	9 615
Odpisy	555 689	
Ostatní náklady	69 553	
Finanční náklady	23 479	
NÁKLADY	18 711 295	2 602 794
NÁKLADY CELKEM	21 314 089	

VEDLEJŠÍ ČINNOST – NÁKLADY (zaokrouhleno na celé Kč)

	TERÉNI ZDRAVOTNÍ SLUŽBA	PRÁNÍ, ŽEHLENÍ, OPRAVY A ÚDRŽBA ODĚVŮ	VÝROBA POTRAVINÁŘSKÝ CH VÝROBKŮ	SPRÁVA BYTŮ
Spotřeba materiálu	34 670	3 009	806 272	16 517
Spotřeba energie	76 545	15 622	219 742	
Oprava a udržování			42 979	19 179
Cestovné	59 072			
Služby	51 090		10 293	
Mzdové náklady	904 194	26 652	541 921	46 575
Sociální pojištění	310 447	9 328	189 672	16 245
Zákonné soc.náklady	10 585	525	8 640	
NÁKLADY	1 446 603	55 136	1 819 519	98 516
NÁKLADY CELKEM	3 419 774			

Poskytnuté dary

Organizaci byly poskytnuty dary ve finanční výši 175 000,- Kč. Byly uzavřeny darovací smlouvy s účelem použití těchto finančních prostředků.

Organizace Sociální služby města Mimoň v roce 2011 hospodařila se ziskem 449,53 Kč. Organizace nevykazovala žádné manko ani škody, nebyly uloženy sankce, penále ani pokuty a nemá žádné nevymahatelné pohledávky. Byly také dodrženy závazné ukazatele finančního vztahu k rozpočtu kraje a zřizovatele.

8. ZÁVĚR

8.1. ZMĚNY V ROCE 2011

- Na základě rozhodnutí zastupitelstva města Mimoň došlo od 1.7.2011 k převodu správy bytového fondu – bytů zvláštního určení na naší organizaci (převod chráněných bytů - 24 bytových jednotek a DPS - 18 bytových jednotek).
- V roce 2011 proběhla výměna oken v prostoru sesterny a výměna hlavních vchodových dveří v budově domova pro seniory.
- V říjnu byla dokončena montáž vyhřívání okapů hlavní budovy. Každoročně po zimním období byla prováděna oprava okapů a střechy z důvodu jejich poškození sněhem a zmrazky.
- Byla provedena oprava prostoru objektu „márnice“ pro možnost přestěhování skladu všeobecného, zdravotního materiálu a ochranných pomůcek.
- Byla provedena oprava přístupových cest uvnitř areálu domova pro seniory.
- Do vozidla Ford Transit byla pořízena nájezdová rampa pro vozíčkáře.
- V měsíci duben 2011 byl pořízen nový osobní automobil Ford Fusion.
- Od listopadu probíhají pravidelně v Centru pro seniory poradenské dny.
- Aktualizovali jsme webové stránky, kde budou celoročně vkládány nové příspěvky z akcí.



- Díky reklamní agentuře KOMPAKT spol. s.r.o. a spoluúčastní firm a společností, kterými je automobil „ozdoben“ se rozšířil stávající vozový park SSMM o nový automobil.

- V rámci vzdělávání pracovníků probíhala celý rok supervize.
- Stejně jako v letech minulých, tak i letos jsme zajistili rozšiřování kvalifikace zaměstnanců v souladu se zákonem o sociálních službách.
- Spolupracujeme s dobrovolnickým centrem ADRA. Během roku k nám docházeli 3 dobrovolníci.
- Sestavili a distribuovali jsme nový leták SSMM, který zahrnuje nejdůležitější informace o službách, které nabízíme.

8.2. PLÁNOVANÉ AKTIVITY V ROCE 2012

- Rozšířit nabídku výběru ze dvou hlavních jídel každý den (doposud byl výběr o sobotách, nedělích a o svátcích).
- Rozšířit nabídku aktivit v Centru pro seniory.
- Rozšířit nabídku sociálního poradenství i pro okolní obce, kde poskytujeme pečovatelskou službu.
- Rozšířit nabídku klubové činnosti v domově pro seniory pro využití volného času klientů.

- Opravy v DPS Pražská : provedení výměny oken dvou stran k hlavní ulici, úprava osvětlení společných prostor spočívající v osazení sensorových spínačů a to z důvodu úspory el.energie, zpracování projektové dokumentace na úpravu objektu pro bezbariérové bydlení
- Částečná výměna oken v domově pro seniory
- Oprava prostor sesterny (požadavek OHES)
- Nákup inventáře spočívající v doplnění zábran a hrazdiček k postelím tak, aby všechny postele byly vybaveny.

ing. Jiří Tichý
ředitel organizace
Sociální služby města Mimoň